

22.84

22.1
381

03-69 როსტომაშვილის გამოცემა.

კუთხით
სამართლის

Nº 2.

FS 2815

ჰატიანების თავის



მოღი ვინაოთ ვენახი

ს ი მ ღ ვ რ ა.

9 სურათით.

„სულიოთ და გულიოთ მოძღვნილი
მცირელიც შეაწირება“.
აკაკი.

ტფილისი

სტამბა, ქართიშვილი იპ. სედაბესა. -

1895

8. 8. 84.



ଓଡ଼ିଆ ଲାଲମାତ୍ରାଳୋଲିସ ଗାଥନପ୍ରେସ୍.

N^o 2.

ଶାନ୍ତିକଣ୍ଠଙ୍କିତାଙ୍କିତ

ମନ୍ଦିର ବିଜୟନାଥ ପାତ୍ର

କାମଲ ଗୋପନୀ

117
3

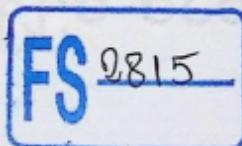
୨ ସ୍ଵର୍ଗାତରିତ.

“ସୁଲଭ ଦା ଗାନ୍ଧିତ ମହାଦ୍ୱାରା
ମୁଖ୍ୟରେ ଉଚ୍ଛିତ ହେବା”

ଅଧ୍ୟାତ୍ମ

ଶାନ୍ତିକଣ୍ଠଙ୍କିତାଙ୍କିତ
ଲାଲମାତ୍ରାଳୋଲିସ ପ୍ରେସ୍.
1895

Дозволено цензурою, Тифлисъ 14 сентября 1895 года.





მოდი, ვნახოთ ვენახი—
რამ შეჭამა ვენახი?
მივეღ, ვნახე ვენახი:
თხამ შეჭამა ვენახი.



ମଲାଙ୍ଗି, ବନାବନତ ତଥା—
କାମ ପ୍ରେଷିତିମା ତଥା?
ମିହେଲ, ବନାବେ ତଥା:
ମହେଲମା କ୍ଷାମିତଥା.

ମଧ୍ୟଲମା—ତଥା, ତଥାମ ଗୁଣିତ ଶ୍ରୀମଦ୍.



ମନ୍ଦିର, ବନାନୀଟା ମହେଲି--
କାମ ପ୍ରେଷ୍ଟାମା ମହେଲି?
ମିତ୍ରେଲ, ବନାନୀ ମହେଲି:
ତନ୍ତ୍ରମା ଫୁମା ମହେଲି.

ତନ୍ତ୍ରମା—ମୃଗଲୀ, ମୃଗଲୀମା—ତ୍ରୈ,
ତ୍ରୈମ ଗ୍ରେନାର୍ଡ ଶେଫ୍ଟର୍ସ.



ମଲ୍ଲର, ପରାବରତ ତନ୍ତ୍ରି—
କାମ ଶେଫ୍ଟର୍ସମା ତନ୍ତ୍ରି?
ମିଶ୍ର, ପରାବରତ ତନ୍ତ୍ରି:
ଶାନ୍ତିମା ଶେଫ୍ଟର୍ସମା ତନ୍ତ୍ରି.

ଶାନ୍ତିମା—ତନ୍ତ୍ରି, ତନ୍ତ୍ରମା—ମୃଗଲୀ,
ମୃଗଲୀମା—ତ୍ରୈ, ତ୍ରୈମ ଗ୍ରେନାର୍ଡ ଶେଫ୍ଟର୍ସ.



မြောက်၊ ဒုန်ခုံကတ ဖျာနွှဂါ-
၏အမြဲဗျာမီ၊ ဖျာနွှဂါ?
မရဖြော်၊ ဒုန်ခုံ ဖျာနွှဂါး

ცეცხლმა ჭამა უანგი.

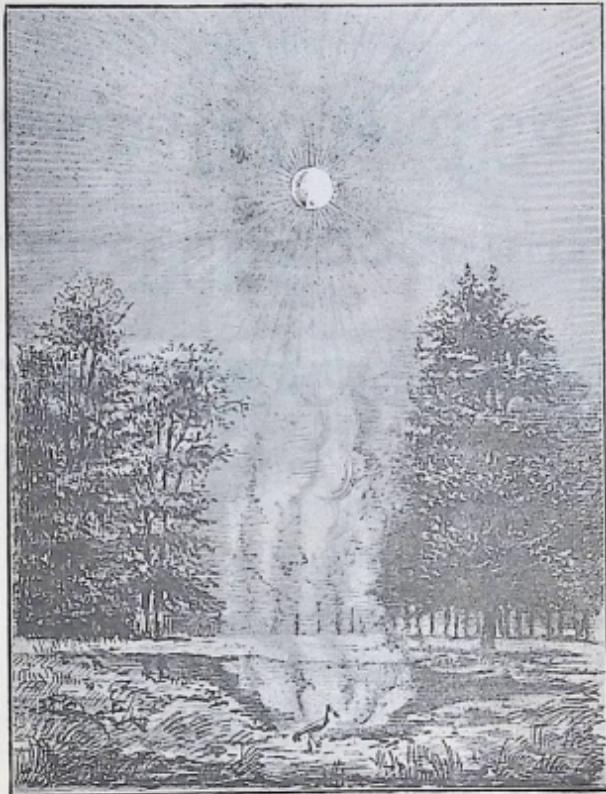
ცეცხლმა—ქანგი, ქანგმა—თოფი,
თოფმა—მელი, მელმა—თხა,
თხამ ვენახი შეტამა.



მოდი, ვნახოთ ცეცხლი--

କାହି ଖେଳିବା ପ୍ରେତଶଲୀର?
ମିଥ୍ୟେଲ, ବନାଶେ ପ୍ରେତଶଲୀଃ
ହ୍ୟାଲିମା କ୍ଷାମିବା ପ୍ରେତଶଲୀ.

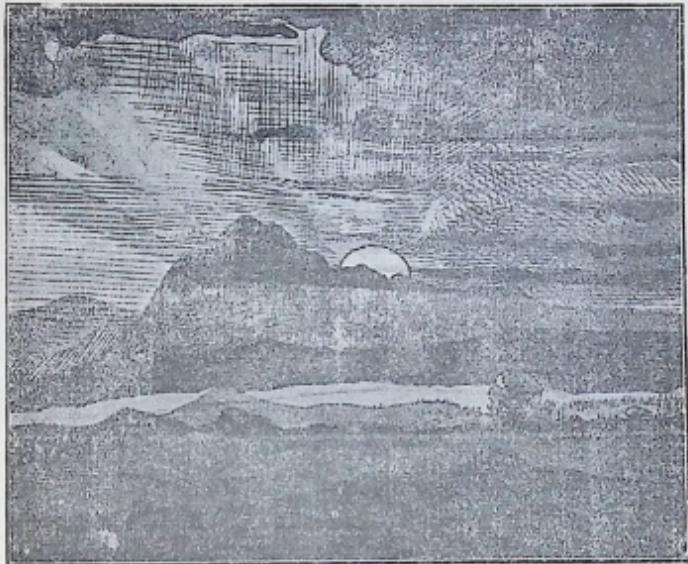
ହ୍ୟାଲିମା—କ୍ଷେତ୍ରଶଲୀ, କ୍ଷେତ୍ରଶଲୀ—ଜାନ୍ମି,
ଜାନ୍ମି—ତର୍ଯ୍ୟାନ, ତର୍ଯ୍ୟାନ—ମଧ୍ୟେଲ,
ମଧ୍ୟେଲିମା—ତର୍ସା, ତର୍ସାର ଜ୍ଞାନିକ ଶୈଖିମା.



მოდი, ვნახოთ წყალი—
რამ შეჭამა წყალი?

မიဒ္ဒေ၊ ဒုန်ခုံ၏ ပြုပုံများ ဘဝ္မာရီ များမှာ ပြုပုံများ

မိုးမံ—မြှောင်း၊ မြှောင်မာ—ဖျော်ဗြဲး၊
အော်ဗြဲမာ—ရာနံ့က၊ ရာနံ့မာ—တော်း၊
တော်းမာ—မွော်ဗြဲး၊ မွော်ဗြဲး—တော်၊
တော် ရွှေနာင်း မျှော်ဗြဲးမာ。



ମନ୍ଦିର, ବନାବନୀର ମନ୍ତ୍ରେ--
କାମ ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନ ମନ୍ତ୍ରେ?
ମିଶ୍ରମ, ବନାବେ ମନ୍ତ୍ରେ:
ଲାମ୍ବେମ ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନ ମନ୍ତ୍ରେ.

ღამე—შზე, შზე—წეალი,
წეალმა—ცეცხლი, ცეცხლმა—ქანგი,
ქანგმა—თოფი, თოფმა—მცელი,
მცელმა—თხა, თხამ ვენახი შეჭამა.



მოდი, ვნახოთ ღამე--
რამ შეჭამა ღამე?

მიველ, ვნახე ღამე: ეზემ შეჭამა ღამე.

მზემ — დამე, დამემ — მზე,
მზემ — წესლი, წესლმა — ცეცხლი,
ცეცხლმა — ქანგი, ქანგმა — თოფი,
თოფმა — ძექლი, ძექლმა — თხა,
თხამ ვენახი შეჭამა.





FS 2815

230

ფ ა ს ი — 10 კ ა 3., გ ა მ ზ ა 3 6 0 7 — 12.

ერც ას ცალზე მეტს იყიდის, წიგნი გაეგზაენება 8 კაპ.

უული უნდა გამოიგზაენოს (კაპეიკები შეიძლება მარკებით): ვ. ტიფ-
ლის, Ивану Павловичу Ростомову.

იბეჭდება ოთხი წიგნი: „რწყალი და ჭიანქელა“, „საბოსტნე მცენა-
რების თესა-მუჟანა“, „შინაური საქონლისათვის საკეთები ბალანების თე-
სა-მოყვანა“ და „სოფლის მოღვაწენი“.

ფასი მთელი გამოცემისა (ექვსი წიგნისა) 1 მანეთი გაგზაენით.

გამოცემა და ისყიდება ახალი „შართული ანგარი“ 18 სურათით, ფა-
სი გაგზაენით 20 კაპ. ერც ას ცალზე მეტს იყიდის, წიგნი გაეგზაენება
15 კაპ.

